

# Wednesdays in Lent

## Miércoles de Cuaresma

March/Marzo 20, 2024

*Welcome to worship this night. Here at Ascension we are blessed with the opportunity to provide worship in both English and Spanish. Ascension has the only Lutheran worship in Spanish in the entire western side of the Greater Milwaukee Synod. Our hope is to provide bilingual worship whenever our Spanish language worship does not host their own time of worship. In the season of Lent, every Wednesday night is offered with both English and Spanish translations as appropriate. If something is read aloud in English, it is expected to be printed in Spanish in the bulletin. If something is read aloud in Spanish, it is expected to be printed in English. This is a continuous process of learning and trial and error. Please note that the beauty of praising God in more than one language is considered a gift by our pastors. This experience of worship is our commitment as a community of faith to provide hospitality to fellow members of the body of Christ. To God be the glory.*

*Aquí en Ascensión, somos bendecidos con la oportunidad de brindar misas tanto en inglés como en español. Ascensión es la única Iglesia Luterana que tiene misas en español en toda la zona oeste de nuestro Sínodo de Milwaukee. Nuestra esperanza es proporcionar misas bilingües siempre y cuando nuestras misas bilingües no provean su propio tiempo de adoración en español. En este tiempo de Cuaresma, todos los Miércoles por la noche tendremos las misas en inglés y español. Si algo se lee en inglés, estará escrito en español en el boletín. Si algo se lee en español, estará escrito en inglés. Este es un proceso continuo de aprendizaje, prueba y error. Favor de tener en cuenta que la belleza de alabar a Dios en más de un idioma es un regalo por nuestros pastores. Esta experiencia de adoración es nuestro compromiso como comunidad de fe para brindar hospitalidad a los miembros del cuerpo de Cristo. A Dios sea la gloria.*



**ASCENSION**

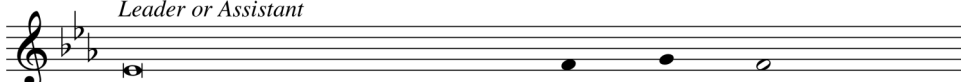
*Together We Rise Juntos nos levantamos*

# WELCOME / BIENVENIDOS/AS

## SERVICE OF LIGHT / SERVICIO DE LUZ

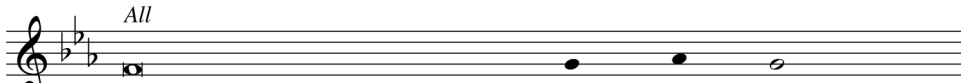
### Procession

*Leader or Assistant*




Jesus Christ, you are the light of the world,

*All*




the light no darkness can o - ver - come.

*Leader or Assistant*




Stay with us now, for it is evening,

*All* *Leader or Assistant*



and the day is al - most over. Let your light scat - ter the darkness,


*All*



and shine within your peo - ple here.

### EVENING HYMN

*All*



1. Joy - ous light of heav'n - ly glo - ry, lov - ing  
2. In the stars that grace the dark - ness, in the  
3. You who made the heav - en's splen - dor, ev - 'ry



glow of God's own face, you who sing cre - a - tion's  
blaz - ing sun of dawn, in the light of peace and  
danc - ing star of night, make us shine with gen - tle



sto - ry, shine on ev - 'ry land and race. Now as  
wis - dom, we can hear your qui - et song. Love that  
jus - tice, let us each re - flect your light. Might - y

eve - ning falls a - round us, we shall raise our songs to  
fills the night with won - der, love that warms the wea - ry  
God of all cre - a - tion, gen - tle Christ who lights our

you. God of day - break, God of shad - ows, come and  
soul, love that bursts all chains a - sun - der, set us  
way, lov - ing Spir - it of sal - va - tion, lead us

light our hearts a - new.  
free and make us whole.  
on to end - less day.

**INVOCATION**

P: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

C: **And also with you.**

**LA INVOCACIÓN**

P. La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo este con cada uno de ustedes.

C. **Y con tu Espíritu.**

**HYMN / HIMNO**

**Oh, Sing to the Lord / Cantad al Señor**

**ELW 822**

1 Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.  
1 Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.

Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.  
Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.

Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.  
Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.

;Can - tad al Se - ñor, can - tad al Se - ñor!  
Oh, sing to our God, oh, sing to our God.

## PRAYER

P: The Lord be with you.

C: **And also with you.**

P: Let us pray... May our prayers come before you, O God, as incense, and may your presence surround and fill us so that, in union with all creation, we might sing your praise and your love in our lives.

C: **Amen.**

## ORACIÓN

P. El Señor sea con ustedes.

C. **Y con tu Espíritu.**

P. Oremos. Que nuestras oraciones vengan ante ti, oh Dios, como incienso, y que tu presencia nos rodee y nos llene para que, en unión con toda la creación, podamos cantar tus alabanzas y tu amor en nuestras vidas.

C. **Amén.**

## HYMN / HIMNO

### Cristo me ama



Cris - to me\_a-ma bien lo sé; su pa - la - bra me\_ha - ce ver  
que los ni - ños son de\_a-quél quien es nues - tro\_a - mi - go fiel.  
Cris - to me a - ma, Cris - to me a - ma,  
Cris - to me a - ma; la Bi - blia di ce\_a - sí.

## CHILDREN'S TIME / MENSAJE PARA LOS NIÑOS/AS

## HYMN / HIMNO

### Jesus Loves Me



Je - sus loves me! this I know, for the Bi-ble tells me so;  
lit - tle ones to him be - long, they are weak, but he is strong.

Yes, Je - sus loves me, yes, Je - sus loves me,  
 yes, Je - sus loves me, the Bi - ble tells me so.

**READING Revelation 21:4**

He will wipe every tear from their eyes. Death will be no more; mourning and crying and pain will be no more, for the first things have passed away."

P: The Gospel of the Lord.  
 C: **Praise to you, O Christ.**

**LECTURA Apocalipsis 21:4**

Él enjugará toda lágrima de sus ojos, y ya no habrá muerte, ni habrá más duelo, ni clamor, ni dolor, porque las primeras cosas han pasado.

P: El Evangelio del Señor.  
 C: **¡Alabanza a ti, Oh Cristo!**

**REFLECTION / REFLEXIÓN**

**Promise / Promesa**

**HYMN / HIMNO**

**Santo, Santo, Santo / Holy, Holy, Holy**

**ELW 473**

*San - to, san - to, san - to, mi co - ra - zón te a - do - ra.*  
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly, my heart, my heart a - dores you.

*Mi co - ra - zón te sa - be de - cir: San - to e - res Se - ñor.*  
 My heart is glad to say the words: You are ho - ly, God.

HYMN / HIMNO

Stay with Us / Quedate con Nosotros



1 Stay with us, till night has come: our praise to  
 2 Walk with us, our spir - its sigh: hear when our  
 3 Walk with us, the road will bend: make all our  
 4 Talk with us, till we be - hold a joy - ful  
 5 Stay with us, till day is done: no tears nor



you this day be sung. Bless our bread, o - pen our  
 wea - ry spir - its cry. Feel a - gain our loss, our  
 weep - ing, wail - ing end. Wipe our tears, for - give our  
 life you will un - fold. Heal our eyes to see the  
 dark shall dim the sun. Cheer the heart, your grace im -



eyes: Je - sus, be our great sur - prise.  
 pain: Je - sus, take us to your side.  
 fears: Je - sus, lift the heav - y cross.  
 prize: Je - sus, take us to the light.  
 part: Je - sus, bring e - ter - nal life.

**BENEDICTION**

P: The Lord bless you and keep you. The Lord's face shine on you and be gracious to you. The Lord look upon you with favor and give you peace. In the Name of the Father, and of the Son  $\dagger$ , and of the Holy Spirit.

C: Amen.

**BENDICIÓN**

P. El Señor te bendiga y te guarde. Que el rostro del Señor te mire con agrado y te extienda su amor. Que el Señor te mire con favor y te conceda la paz. En el Nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.

C. Amén.

## HYMN / HIMNO

## The Peace of the Lord / La Paz del Señor



1 La paz del Se - ñor, la paz del Se - ñor, la  
 1 The peace of the Lord, the peace of the Lord, the



paz del Re - su - ci - ta - do: la paz del Se -  
 peace of the ris - en Lord Je - sus: the peace of the



ñor a ti ya mí, a to - dos al - can - za -  
 Lord is for you and for me, and al - so for all of God's



rá; la paz del Se - ñor a ti ya  
 chil - dren. The peace of the Lord is for you and for



mí, a to - dos al - can - za - rá.  
 me, and al - so for all of God's chil - dren.

## SENDING

P: Let us go forth in peace.

C: In the name of Christ. Amen.

## ENVIADOS

P. Prosigamos en paz.

C. En el nombre de Cristo. Amén.

# Holy Week ~ Semana Santa



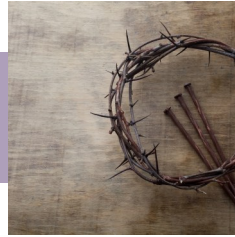
**March 24  
Palm Sunday  
Domingo de  
Ramos**

8:30 & 10:45a  
(English)  
10:45a (Español)



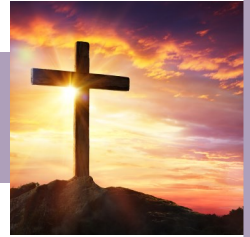
**March 28  
Maundy  
Thursday  
Jueves Santo**

6:30p (English)  
6:45p (Español)



**March 29  
Good Friday  
Viernes Santo**

12p (English)  
6:30p (English)  
6p (Español)



**March 31  
Easter  
Domingo de  
Resurrección**

8:30 & 10:45a  
(English)  
10:45a (Español)



**ASCENSION**

*Together We Rise Juntos nos levantamos*